

Germany-Düren: Building construction work

OJ S 94/2019 16/05/2019

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Dürener Service Betrieb

Postal address: Paradiesstraße 17

Town: Düren

NUTS code: DEA26 Düren

Postal code: 52349

Country: Germany

Contact person: Doris Hendle

E-mail: d.hendle@dn-sb.de

Telephone: +49 2421-9434-172

Fax: +49 2421-9434-7172

Internet address(es):

Main address: www.dn-sb.de

Address of the buyer profile: www.dn-sb.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYCKJ/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYCKJ>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Neubau Sport- und Familienbad/Generalunternehmerleistung

Reference number: VOB/A-2019-001

II.1.2. Main CPV code

45210000 Building construction work

II.1.3.

Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Dürener Service Betrieb (Eigenbetriebsähnliche Einrichtung) errichtet ein neues Sport- und Familienbad in Düren am Standort Holzbendenpark mit einer max. Kostenobergrenze von 15,1 Mio. EUR/netto/incl. Nebenkosten/incl. Planungsleistung LPH 8 und LPH 9/incl. der Kosten Generalunternehmerleistung. Das Stadtbad soll u. a. über eine Saunalandschaft, eine Gastronomie usw. verfügen.

Gegenstand des Auftrags sind Bauleistungen sowie freiberufliche Leistungen (Planungsleistungen).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 15 100 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants, 45212100 Construction work of leisure facilities, 45212110 Leisure centre construction work, 45000000 Construction work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 71500000 Construction-related services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA26 Düren

Main site or place of performance: Dürener Service Betrieb Nippesstraße 52349 Düren

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Vertragsleistung sind die Bauleistungen und die Planungsleistungen (Generalunternehmerleistung) zum Neubau des Sport- und Familienbades. Das vorgenannte Gewerk unter Einbehaltung der Kostenobergrenze ist ab Beauftragung spätestens bis zum 30.6.2021 bezugsfähig herzustellen. Die Ausführung des Neubaus kann fortlaufend in einem Zug erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Konzept / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Präsentation / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Bauzeit / Weighting: 10

Price - Weighting: 50

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 15 100 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 19/10/2019 End: 30/06/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Es werden ausschließlich Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert, welche die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllen.

Die 3 Bewerber, welche die höchste Punktzahl erreichen, werden aufgefordert, ein Angebot abzugeben.

Zur Ermittlung der Punktzahl des Bewerbers werden die von diesem in den Einzelkriterien erzielten Punkte mit dem unten angegebenen Gewichtungsfaktor multipliziert und diese Punkte anschließend addiert.

Bei Punktgleichheit erhält der Teilnahmeantrag mit der höheren gewichteten Punktzahl im Kriterium „Errichtung im vorgesehenen Kostenrahmen“ den Vorzug.

Die Teilnahmeanträge werden nach den eingereichten Referenzen anhand folgender Kriterien nach folgender Gewichtung bewertet:

- Kriterium 1: Errichtung Hallenschwimmbad mit Hubwand: Gewichtung 15 %,
- Kriterium 2: Errichtung Hallenschwimmbad mit Hubboden: Gewichtung 5 %,
- Kriterium 3: Errichtung Hallenschwimmbad mit einer Saunalandschaft: Gewichtung 20 %,
- Kriterium 4: Errichtung im vorgegebenen Zeitplan: Gewichtung 20 %,
- Kriterium 5: Errichtung im vorgegebenen Kostenrahmen: Gewichtung 30 %,
- Kriterium 6: Bauvolumen: Gewichtung 10 %.

Erläuterung der einzelnen Punkte der Wertungsmatrix:

- Kriterium 1: Wurde bei der Errichtung des Hallenschwimmbades eine Hubwand erstellt, erhält die Referenz in diesem Kriterium 10 Punkte,
- Kriterium 2: Wurde bei der Errichtung des Hallenschwimmbades ein Hubboden erstellt, erhält die Referenz in diesem Kriterium 10 Punkte,
- Kriterium 3: Wurde bei der Errichtung des Hallenschwimmbades eine Saunalandschaft erstellt, erhält die Referenz in diesem Kriterium 10 Punkte,
- Kriterium 4: Wurde das Referenzprojekt innerhalb des vom Auftraggeber vorgegebenen Zeitplans abgeschlossen, erhält die Referenz in diesem Kriterium 10 Punkte,
- Kriterium 5: Wurde das Referenzprojekt innerhalb des vom Auftraggeber vorgegebenen Kostenrahmens realisiert, erhält die Referenz in diesem Kriterium 10 Punkte,
- Kriterium 6: Betrag das gesamte Bauvolumen 15 000 000 EUR oder mehr erhält die Referenz 10 Punkte. Betrag das gesamte Bauvolumen zwischen 12 500 000 EUR und 15 000 000 EUR erhält die Referenz 7,5 Punkte. Betrag das gesamte Bauvolumen zwischen 10 000 000 EUR und 12 500 000 EUR erhält die Referenz 5 Punkte.
Betrag das gesamte Bauvolumen zwischen 7 500 000 EUR und 10 000 000 EUR erhält die Referenz 2,5 Punkte. Betrag das gesamte Bauvolumen zwischen 5 000 000 EUR und 7 500 000 EUR erhält die Referenz 1,0 Punkt.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Erklärung, dass wegen illegaler Beschäftigung von Arbeitskräften keine Freiheitsstrafe von 3 Monaten und mehr oder keine Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder keine Geldbuße von mehr als 2 500 EUR erfolgt ist,
- Erklärung über die Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung,
- Erklärung darüber, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
- Erklärung darüber, dass über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist,
- Eigenerklärung zur Korruptionsverhütung.

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis). Ist der Einsatz von anderen Unternehmen vorgesehen, müssen präqualifizierte Unternehmen der engeren Wahl auf gesondertes Verlangen nachweisen, dass die von ihnen vorgesehenen anderen Unternehmen präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifizierung erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Teilnahmeanträge von nicht präqualifizierter Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch die „Eigenerklärung zur Eignung“ (Formular 124) bzw. durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) und die darin genannten Bescheinigungen. Ist der Einsatz von anderen Unternehmen vorgesehen, müssen die Eigenerklärungen und Bescheinigungen auch für die benannten anderen Unternehmen auf Verlangen vorgelegt bzw. die Nummern angegeben werden, unter denen die benannten anderen Unternehmen in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Folgende Erklärungen sind nur abzugeben, wenn der jeweilige Tatbestand erfüllt ist:

- Erklärung im Fall der Bildung einer Bietergemeinschaft (Formular 531 EU),
- Erklärung im Fall der Weitergabe an Unterauftragnehmer (Nachunternehmer) (Formular 532 EU),
- Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer/Eignungsleiher (Formular 533 EU) bei Aufforderung zum Initialangebot.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung, dass eine Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen wurde oder im Auftragsfalle abgeschlossen wird,
- Eigenerklärung über den Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (siehe III.1.1) – Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. bzw. nicht präqualifizierte Unternehmen, Formular 124).

Auf Verlangen sind ferner insbesondere folgende Nachweise zur Eignungsprüfung zu erbringen:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes,
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherer (Krankenkasse, Berufsgenossenschaft),
- Auszug Handelsregister,
- Auszug Handwerksrolle oder Gewerbeanmeldung nach § 14 GewO NRW,
- Bestätigung des Versicherungsgebers zur Berufshaftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Berufshaftpflichtversicherung: mindestens 10 000 000 EUR für Sach- und über 5 000 000 EUR für Personenschäden je Schadensfall.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Jeder Bewerber hat mindestens 3 Referenzen gemäß diesen Bewerbungsbedingungen vorzulegen. Anderenfalls wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

Die Anzahl der vorlegbaren Referenzen ist nicht begrenzt.

Es werden jedoch nur maximal 5 Referenzen gewertet, dabei werden die Referenzen, welche die nachstehenden Mindestanforderungen erfüllen, entsprechend ihrer Reihenfolge mit nach der Nummer des jeweiligen Referenzformulars (angefangen mit der wertbaren Referenz mit der niedrigsten Formularnummer) herangezogen.

Auf Verlangen sind folgende Nachweise zu erbringen:

- Anzahl/Qualifikation der Mitarbeiter der letzten 3 Geschäftsjahre und zum Zeitpunkt der Auftragsvergabe (ggf. gegliedert nach Berufsgruppen),
- Maßnahmen zur Gewährleistung der Qualifikation der Beschäftigten des Bewerbers,
- Angaben über erbrachte Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind (inkl. Auftraggeber mit Namen, Ansprechpartner und Telefon-Nr.).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestanforderung an die Referenzen ist:

Es sind mindestens 3 Referenzen nach den nachfolgenden Mindestanforderungen vorzulegen.

- es wurde die in der jeweiligen Referenz erbrachte Leistung für die Neuerrichtung eines Hallenschwimmbades erbracht.
- hiervon muss mindestens eine Referenz als Generalunternehmer erbracht worden und diese Referenz darf nicht älter als 5 Jahre sein. Maßgeblich hierfür ist einerseits das Datum der Schlussrechnung und der Abgabeschluss für die Teilnahmeanträge andererseits.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Vergabeunterlagen (Bewerbungs- und Vergabebedingungen).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/06/2019 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 01/07/2019

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/11/2019

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Keine

Bekanntmachungs-ID: CXQ1YYQYCKJ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221-1473045

Fax: +49 221-1472889

Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Spruchkörper Köln

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221-1473045

Fax: +49 221-1472889

Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/05/2019